

COVID19-News | 29.05.2020

Liebe Mitglieder, liebe Akkordeonfreunde
Cher(e)s membres, cher(e)s amis accordéonistes

Wir informieren Euch nachstehend zu verschiedenen aktuellen Fragen und Themen:
Nous vous fournissons ci-après des informations sur diverses questions et sujets d'actualité:

1. Proben und Veranstaltungen

Mit Spannung war der Bundesratsentscheid vom 27. Mai betreffend den dritten Lockerungsschritt erwartet worden. Mit dieser Entscheidung wurde das Verbot der Vereinsaktivitäten aufgehoben.

Öffentliche Veranstaltungen mit bis 300 Personen sind ab 6. Juni wieder erlaubt, wenn die Distanz- und Hygieneregeln einen sicheren Schutz der anwesenden Personen gewährleisten und die Rückverfolgbarkeit allfälliger Ansteckungsketten möglich ist. Wir verweisen diesbezüglich auf das Schutzkonzept und das Merkblatt des Schweizer Blasmusikverbandes (<https://www.windband.ch/de/home/coronavirus-news>). Bitte beachtet, dass Eure eigenen Schutzkonzepte nicht genehmigt sein müssen, weder vom Bund, noch von uns als Dachverband. Und: Veranstaltungen mit über 1'000 Personen bleiben bis mindestens am 31. August verboten.

Unser aller Ziel muss sein, die gefährdeten Personen zu schützen und die Verbreitung der Pandemie zu stoppen. Denn so gerne wir alle Musik machen, die Gesundheit geht vor.

1. Répétitions et événements

La décision du Conseil fédéral du 27 mai concernant la troisième étape de l'assouplissement était vivement attendue. Cette décision lève l'interdiction des activités des sociétés.

Les manifestations publiques réunissant 300 personnes au maximum seront de nouveau autorisées à partir du 6 juin, à condition que les règles de distance et d'hygiène garantissent une protection sûre des personnes présentes et que la traçabilité de toute chaîne d'infection soit possible. A cet égard, nous renvoyons au plan de protection et à la notice de l'association suisse des musiques (<https://www.windband.ch/fr/home/coronavirus-news>). Veuillez par ailleurs noter que vos propres concepts de protection ne doivent être validés ni par la Confédération, ni par nos soins en tant qu'association faîtière. En plus: les manifestations qui réunissent plus de 1'000 personnes resteront interdites jusqu'au 31 août.

Notre objectif commun consiste à protéger les personnes vulnérables et à endiguer la propagation de la pandémie. Parce que même si nous aimons tous faire de la musique, la santé passe avant tout.

2. Verlängerung der Finanzhilfe

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 13. Mai beschlossen, die Geltungsdauer der COVID-Verordnung Kultur bis zum 20. September 2020 zu verlängern. Leider sind die Details dazu noch nicht bekannt. Es bleibt daher vorderhand so, dass bei der aktuellen Finanzhilfe des Bundes im Laienkulturbereich nur Veranstaltungen berücksichtigt werden können, die bis Ende August 2020 hätten stattfinden sollen und wegen des Verbotens des Bundes bis am 20. Mai 2020 verschoben oder abgesagt wurden. Nach dem 20. Mai eingegangene Gesuche werden vorläufig durch die Verantwortlichen sistiert. Und: Pro Verein können ins-

gesamt maximal CHF 10'000.- beantragt werden. Wer diesen Betrag bereits ausgeschöpft hat, kann auf die Einreichung eines weiteren Gesuchs ohnehin verzichten.

2. Prolongation de l'aide financière

Le Conseil fédéral a décidé, lors de sa séance du 13 mai, de prolonger la validité de l'ordonnance COVID dans le secteur de la culture jusqu'au 20 septembre 2020. Les détails ne sont malheureusement pas encore connus. En attendant, le principe suivant reste applicable: s'agissant de l'aide financière actuellement octroyée par la Confédération dans le secteur culturel amateur, seuls les événements qui auraient dû avoir lieu avant fin août 2020 et qui ont été reportés ou annulés le 20 mai 2020 au plus tard en raison de l'interdiction promulguée par la Confédération peuvent être pris en compte. Des demandes reçues après le 20 mai sont temporairement suspendues par les responsables. En plus: un maximum de CHF 10'000.- peut être demandé par société. Qui a déjà épuisé ce montant peut quoi qu'il en soit renoncer à déposer une nouvelle demande.

Weitere Informationen folgen sobald als möglich.
De plus amples informations suivront dès que possible.

Zusammen schaffen wir das! Herzliche Grüsse
Ensemble, nous y arriverons! Cordiales salutations

Andrea Flury
Zentralpräsidentin Akkordeon Schweiz / présidente centrale d'Akkordeon Schweiz
Denis Etienne
Präsident ARMA und accordeon.ch / président de l'ARMA et d'accordeon.ch